



1940 հոյե՛ր 5

The Board of Trustees  
Armenian Apostolic Church

ՀՈԳԱՐԱՐՉԱՌԹԻՒՆԻՆ ՆԱՅ ԸՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ

K. Chaakosian 505 Hickok Ave  
SYRACUSE, N. Y.

*Handwritten notes in Armenian script, slanted and partially overlapping the header.*

Գերանշնորհ Տ. Գաբրիելի Արքեպիսկոպոսի շնորհակալական  
կարգադրումը Արքեպիսկոպոսին:

Էջ-թորթ

Արքեպիսկոպոսին կարգադրումը չափազանց շնորհակալական  
և արդարադատ է: Երկուստեք կարգադրումը շնորհակալական  
և արդարադատ է: Երկուստեք կարգադրումը շնորհակալական  
և արդարադատ է:

Կարգադրումը շնորհակալական է: Երկուստեք կարգադրումը շնորհակալական  
և արդարադատ է: Երկուստեք կարգադրումը շնորհակալական  
և արդարադատ է: Երկուստեք կարգադրումը շնորհակալական  
և արդարադատ է:

Կարգադրումը շնորհակալական է:  
Երկուստեք կարգադրումը շնորհակալական  
և արդարադատ է:  
Երկուստեք կարգադրումը շնորհակալական  
և արդարադատ է:



embellatum MAY 25 1958  
by Murray Clardy

200  
1940 -  
Zotobellus  
N. gumbelii

Երեւանի Կուրս - Արարիկ

Երեւանի Կուրս - 1939 թ. հունիս 6

Երեւանի Կուրս - 1940 թ. հունիս 3

Երեւանի Կուրս - Արարիկի Կուրս

Երեւանի Կուրս - Գրքերի Կուրս

Երեւանի Կուրս - Արարիկի Կուրս

Երեւանի Կուրս - Արարիկի Կուրս

Երեւանի Կուրս - 5.7.41 թ. հունիս 3

Attorney Mine - Unk. K. P.

Attorney Mine - 1939 Jan. 6

Attorney Mine - 1940 Sept. 15

Attorney Mine - Unk. K. P.

Attorney Mine - Unk. K. P.

Attorney Mine - Unk. K. P.

Attorney Mine - Unk. K. P.

Attorney Mine - Unk. K. P.



1941 թ. 14

The Board of Trustees  
Armenian Apostolic Church

ՀՈԳԱԲԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՈՑ

K. Chorkosian 505 Hickok Ave  
SYRACUSE, N. Y.

*Handwritten notes in Armenian:*  
Տեղ. Երևան  
Մ. Զարգարյան  
Հարցառող  
Հարցառող

Առաջնորդ Արքեպիսկոպոս  
Գրառնիկ Գ. Գրառնիկ Արքեպիսկոպոս

Իր-բոլոր

Արքեպիսկոպոս. Բարեկամ ընդունալու միջոցներով օրվա մասին  
գումարի գիշերանցիկը - շատեր համար նախընտրված է. բայց որ ինքն  
նրա ընդհանուր թվաշարի է. գիշերանցիկը: Երբևէ չունի համար  
չափարկ օր իրարից իր շրջանի յուր-յուր արհեստ ընկալելու է:  
Տեղի-ի մի քանի շրջաններ հարմարեցնելու համար մասին գրելու է  
հարմար ընդունել շրջանի է. որտեղ արդեն արհեստ է իր հարմար  
արհեստի շրջանի արհեստը հարմար էլ իր արհեստը - արհեստի իր  
առ համար:

- Ներքին ծախսեր \$ 14,50 ընդ իսկ որևէ հետ-համարման-համար.
  - 5 00 Արևելահայաստանի համար
  - 5 00 Բարեկամ ընդունելու համար
  - 3 00 Տեղ - Տեղ. Ա. Գրառնիկի հարմարեցնելու համար իր շրջանի
  - 1 50 Բարեկամ ընդունելու համար
- 
- 14.50

Տեղ - Տեղի արհեստի իրարից իր շրջանի իր շրջանի իր շրջանի  
նրա համար ներքին ծախսեր: Ներքին ծախսեր արհեստի իր  
նրա ներքին ծախսեր արհեստի իր շրջանի իր շրջանի իր շրջանի  
Այս միջոցով իր շրջանի իր շրջանի օժանդակում իր շրջանի իր  
մասնակցությամբ հարմարեցնելու համար

- Stift: Uffern-Rf. 47 22 22 mi. 47 22 22
- " 47 22 22 47 22 22 47 22 22
- " 47 22 22 47 22 22 47 22 22
- " 47 22 22 47 22 22 47 22 22
- " 47 22 22 47 22 22 47 22 22

Stift: Uffern-Rf. 47 22 22 mi. 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22

47 22 22 47 22 22 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22

47 22 22 47 22 22 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22  
 47 22 22 47 22 22 47 22 22

47 22 22 47 22 22 47 22 22

47 22 22 47 22 22 47 22 22



*Handwritten signature*

Նոյեմբեր 27, 1941

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ  
Սիրաքիւզի Թեմին,

Ազնիւ Տեղապ.

Ցառով տեղեկացանք Հոգաբարձութեանը Եկեղեցանուէր եւ  
ժրջան Առեւտրայեա Պր. Ն. Ձուգաբարձեանի դառն մահուան մասին:  
Տէրը պարզեւէ Հանգիստ իւր Հոգւոյն եւ երկնային միջնարանին  
իւր պաււոթ պարագաներուն:

Արժանաշնորհ Տ. Առան Ա. ՌՀյ. Կիւլտայեանի գրութենէն  
տեղեկացանք որ, Տիար Պետրոս Րուժեան բարեհաճած է առժամայ  
Հանգամանորով, մինչեւ Հոգաբարձեան Նոր ընտրութիւն, իր ուժերը  
միացնել Ձեզ, որպէս Հոգաբարձու, որպէս զի Թեմիք Ազգային եւ  
Եկեղեցական գործերը շկաղան, Ձեր ունեցած կորուստին պատճառաւ:

Կը գնահատենք Պր. Րուժեանի ազնիւ զգացումներն ու  
վերաբերմունքը եւ այտու, կը վաւերացնենք յիշեալի Հոգաբար-  
ձութեանը մէկ անդամի Հանգամանքը, յանձնարարելով որ այս  
պարագան Հաղորդէք իրեն եւ Հրաւիրէք իր պաշտօնին:

Տէր Հօր Նամակէն տեղեկացանք Նաեւ Թէ. Ս. Մնդեան  
տօնական օրերուն, կը փոփոքիք եկեղեցի ունեւալ եւ Հոգեւորական  
Մը դրկել կը խնդրէք Այս մասին Հարկ եղած կարգադրութիւնը  
ըրինք եւ Ցունուար 18-ի կիրակի օր, Հոգշ. Տ. Դերեմիկ Վրդ.  
Ցոյառեան պիտի ըլլայ Ձեր Համայնքին մէջ, պատարագելու եւ  
միջնարանու բարեպաշտ ժողովուրդը:

Ասկէ առաջ Հրահանգ արուած է տեղւոյդ վրայ կազմա-  
կերպելու Ն. Միութեան եւ պատերազմէ առ խտայններու օգնութեան  
տեղւոյդ Յանձնախումբը, որի մասին անշուշտ Ձեր բարեկիցատակ  
Հանգուցեալ Առեւտրայեա տեղեկացուցած էր: Պիտի յարմարէինք  
որ, այդ խնդրոյ շուրջ գրուած գրութիւնները գտնուէք եւ ըստ այնմ  
լեռնարկէիք ընթացք տալու, որքան Հարաւոր է փութով:

Մաղթելով Ձեզ կարողութիւն եւ յաջողութիւն,

Հայրական Օրհնութեամբ  
Մամբ Աղօթարար,

*Handwritten signature*

Առաջնորդ Հայաց Ամերիկայի

*Handwritten signature*  
ԳԼԻ

Նոյեմբեր 27, 1941

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայաստանայց Եկեղեցւոյ  
Սիրաքիւզի Թեմին.

Ազնիւ Տեղաւոր.

Տաւով տեղեկացանք Հոգաբարձութեանդ Եկեղեցանուէր եւ ժրջան Ատենապետ Պր. Խ. Զուգասրգեանի գառն մահուան մասին: Տէրը պարգեւէ Հանգիստ իւր հոգւոյն եւ երկնային մխիթարութիւն իւր սգաւոր արարդաներուն:

Արժանաշնորհ Տ. Վահան Ա. ԲՃյ. Կիւլտայեանի գրութենէն տեղեկացանք որ, Տիար Պետրոս Բուժեան քարեհաճած է առժամայ Հանգամանքով, մինչեւ Հոգաբարձական նոր ընտրութիւն, իր ուժերը միացնել Ձեզ, որպէս Հոգաբարձու, որպէս զի Թեմիդ Ազգային եւ Եկեղեցական գործերը շկաղան, Ձեր ունեցած կորուստին պատճառաւ:

Կը գնահատենք Պր. Բուժեանի ազնիւ զգացումներն ու վերաբերմունքը եւ այսու, կը վաւերացնենք յիշեալի Հոգաբարձութեանդ մէկ անդամի Հանգամանքը, յանձնարարելով որ այս պարագան հաղորդէք իրեն եւ հրաւիրէք իր պաշտօնին:

Տէր Հօր նամակէն տեղեկացանք նաեւ թէ, Ս. Մննդեան տօնական օրերուն, կը ժափաջիք Եկեղեցի ունենալ եւ հոգեւորական մը դրկել կը խնդրէք: Այս մասին հարկ եղած կարգադրութիւնը ըրինք եւ Յունուար 18-ի Կիրակի օր, Հոգշ. Տ. Դերենիկ Վրդ. Փոլատեան պիտի ըլլայ Ձեր համայնքին մէջ, պատարագելու եւ մխիթարելու բարեպաշտ ժողովուրդը:

Ասկէ առաջ հրահանգ տրուած է տեղւոյդ վրայ կազմակերպելու Ն. Միութեան եւ պատերազմէ առեւտելներու օգնութեան տեղւոյդ Յանձնախումբը, որի մասին անշուշտ Ձեր բարեխիշտակ հանգուցեալ Ատենապետը տեղեկացուցած էր: Պիտի յիշատակէք որ, այդ խնդրոյ շուրջ գրուած գրութիւնները գտնելէք եւ ըստ այնմ ձեռնարկէիք ընթացք տալու, որքան հարաւոր է փութով:

Մաղթելով Ձեզ կարողութիւն եւ յաջողութիւն,

Հայրական Օրհնութեամբ  
Մեամբ Աղօթարար.

*Handwritten signature*

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի





Cor. 5th Ave. and Jacob St., Troy, N. Y.

ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆՆԵՐ  
 ՀԱՅՑ. ԱՌԱՔ. ՍՐ. / ՊԵՏՐՈՍ  
 ԵԿԵՂԵՑԻՈՑ  
 ԹՐՈՑ - ՎՕԹԸՐՎԼԻԹ - ԱԼՊԸՆԻ

TRUSTEES OF  
 ARMENIAN APOSTOLIC  
 ST. PETER'S CHURCH

Հովիտ

Rector

Very Rev. V. K. Gulbudagian

89 9th St.

22 Aug. 1941

Պատահած  
 մ. Գրատիկե Առ. Առ. Մեծ. Գրատիկե  
 Գրատիկեան Գաղ. Ընդունումը  
 Գրատիկե

Առ. ընդ.

Երբ զուգարդ սե հոգե յայտնիքից Syracuse N.Y. և Լ. Վ. Կոլոմբոս-ու հոգե-  
 խնդրեց, ինչպիսի արհեստագործներ, որոնք հի. մեք-ու թիւում աշխատեցին մարտի 1941-ին.  
 Վերջին իր. ընդունումը հարգանքով. հոգե իր միջոցով Գրատիկե, որ իսկուսումնաբ. Լ. Վ.  
 Գրատիկեան. հարգանքով հոգե. երբ ինչպիսի Լ. Գրատիկե Գրատիկեան և Գ.  
 Գրատիկե անդ ինչպիսի 505 Hickok St. Syracuse N.Y.

Սույն անձանցից Լ. Գրատիկեան Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու  
 արհեստագործները մարտի 1941-ին. և հոգե իր յայտնիքից ինչպիսի Կոլոմբոս-ու  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.

Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.

Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.

Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.

Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.

Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.

Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.  
 և Կոլոմբոս-ու հոգե իր. որ աշխատեց 3 ժամ Կոլոմբոս-ու արհեստագործները մարտի 1941-ին.

Մարտ 19, 1942

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ  
Սիրաքիւզի Թեմին,

Ազնիւ Տեառք,

Ստացուած է ամսոյս 18 Թուակիր Ծեր գրութիւնը ի մասին  
Պրն. Հայկ Վեցիկեանի պակագրութեան լայսէնսինս

Այս մասին Առաջնորդարանս որ եւ է արձանագրութիւն չունի,  
մինչև միջոցը, կացութիւնը զարմանելու համար, կենթադրենք որ,  
Պրն. Վեցիկեան իր ամուսնութեան լայսէնսը անշուշտ Սիրաքիւզի  
Սիթի Հոլէն առած է, պէտք է դիմէ հոն, պատկան գրասենեակը եւ  
մանրամասնութիւնները տայ, անոնք արձանագրութիւնը կը գտնեն եւ  
իր ամուսնութեան լայսէնսին մէկ տուպլիքէյթը կուտան, կամ այլ  
խօսքով, պէտք է դիմէ այն քաղաքի Սիթի Հոլի բաժանմունքը, ուրկէ  
որ լայսէնսը առած է, եւ պահանջէ որ տուպլիքէյթը տան:

Հաղորդելով այս պարագան ի գիտութիւն,

Դիւան Առաջնորդարանի

Զարտուղար





Ապրիլ 9, 1942

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ  
Սիրազիւզի թեմին.

Ազնիւ Տեառք.

Ստացած ենք տարւոյս Մարտ 28 թուակիր Ձեր գրութիւնը որով կը տեղեկացնէիք թէ, կատարած էք Համայնքիդ Հոգաբարձական Նոր ընտրութիւնը, եւ ներկայացնելով նորընտիր կազմը կը խնդրէիք վաճեցրացման պաշտօնագիրը:

Այսու կը վաճեցրացնենք նորընտիր Հոգաբարձութեան կազմը հետեւեալ կարգով. —

Տեառք	Գէորգ Արսլանեան	Ատենապետ
	Խաչիկ Մինասեան	Ատենադպիր
	Պետրոս Ռումեան	Գանձապահ
	Սարգիս Բէշիշեան	Խորհրդական
	Հայկ Վեցիկեան	Խորհրդական

Կօրհնենք նորընտիր Հոգաբարձութեան բոլոր անդամները, եւ կը մաղթենք որ, փոխադարձ սիրով, Համերաշխութեամբ եւ գործակցութեամբ բոլորեն արգիւնաւոր գործունէութեան շրջան մը, ի լիառս Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ եւ յօգուտ Սիրազիւզի մեր փոքրիկ Համայնքին:

Հայրական սիրոյ ողջունիւ  
Մնամք աղօթարար

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի



The Board of Trustees  
Armenian Apostolic Church

ՀՈԴՈՐՈՐՉՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԱՌԱՔԵԼՈՎԱՆ ԵԿԵԼԵՑԻՈՑ

St. Menasian 177 Fayette Blvd

SYRACUSE, N. Y.

Number 28/12 1942

Տիրուհի Արմ. Կոնստանտինյանի Գրասենյակ

Վարդապետ Կարոյ Կոնստանտինյան

Տիրուհի Արմ. Կոնստանտինյան, արարիկ թանկագին

ձեր կարգադրման ընդհանուր իրավունքից իմ անձնական

համարի վրա իրավունքի իրավունքները

ձեր հարմարության և հարմարության համար զբաղվելով

կարգադրման ընդհանուր իրավունքի

հարմարության համար իմ անձնական իրավունքները

իրավունքի իրավունքները հարմարության համար

իրավունքի իրավունքները 39 ֆեյթի իրավունք

իրավունքի իրավունքները 34 ֆեյթի իրավունք

իրավունքի իրավունքները 16 ֆեյթի իրավունք

իրավունքի իրավունքները 17 ֆեյթի իրավունք

իրավունքի իրավունքները 7 ֆեյթի իրավունք

իրավունքի իրավունքները և ֆեյթի իրավունք



Ապրիլ 1, 1942

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ  
Սիրագիւղի թեմին,

Ազնիւ Տեառք,

Ստացուած է տարւոյս Մարտ 28 թուակիր Ձեր գրութիւնը որով կը տեղեկացնէիք թէ թմեիդ մէջ կատարած էք Հոգաբարձական Նոր ընտրութիւնս Վաւերացման պաշտօնագիրը քանի մը օրէն կը ստանաք:

Իոյն նամակով կը խնդրէիք նաեւ որ, Ապրիլ 12-ի կիրակի օր, Հոգ. Տ. Դեբեմիկ Վարդապետ կամ այլ կղերական մը տրամադրուէր այցելելու Ձեր համայնքը Ս. Պատարագ մատուցանելու համար: Այս մասին կը ցաւիմ յայտնելու թէ, Ձեր խնդրանք թուաքանին որիւ է տրամադրէի Հոգեւորական չկայ, ամենէն շուտը որ կարելի է Հոգեւորական մը տրամադրել: Մայիս 10-ի կիրակի օրն է, այդ օրը Հայր Ժողատեան Ձեր թեմին համար կը վերապահենք, եթէ Ձեզի յարմար է, հաճեցէք շուտով տեղեկացնել որպէս զի Առաջնորդ Սրբազան Հայրը հարկ եղած կարգադրութիւնը ընէ:

Հաղորդելով այս պարագան ի գիտութիւն,

Դիւան Առաջնորդարանի

Բարտուղար



Յուլիս 2, 1942

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայց. Եկեղեցւոյ  
Սիրագիւղի թեմին.

Ազնիւ Տեառք.

Ստացուած է անհայտ Մայիս 28 թուակիր Գեր նամակը  
եւ ներկակեալ տասը տուարի գումարը, այս վերջնոյն Համապատաս-  
խան ընկալագիրը կը գտնէք ներկակ.

Համաձայն Ձեր խնդրանքի, առանձին իրարով կուղարկենք  
տասը մկրտութեան վկայականներու տետրակ մը, որոնցմէ երկուքը  
Տ. Դերենիկ Լարդապետ ստորագրած է, այդ երկուքը կը բեցնէք եւ  
կուտաք իր կատարած մկրտութեանց պատկանեալներուն իսկ միւսները  
կը պահէք պապային Համար: Ուշադրութիւն ընելու է որ վկայա-  
կանները ուղիղ եւ մաքուր գրուին:

Իւրաքանչիւր վկայականի Համար Առաջնորդարանի տուրքը  
մէկ ու կէս տուար է, որը կը գանձուի, եկեղեցւոյ եւ եկեղեցականի  
նուէրէն դուրս: Այդ տասը վկայականներու Հաշուեցոյցը կը գտնէք  
ներկակ, 15.00 տուարի, որը կը վճարուի կանխիկ:

Գալով Եկեղեցասիրացի դրամին, գրած էիք թէ, դրամը  
Հինգ ստորագրութեան ներքեւ կը գտնուի, որոնցմէ երկուքը,  
ըմբռնաներու կողմն են, երկուքը Զեզի Հետ, իսկ Հիներորդըն ալ  
նահատակ Դուրեան Սրբազանը: Արդ, Հաճեցէք ստուգել թէ, դրամը  
փոխանցելու կամ ստանալու Համար ~~ԶԶԶ~~ այդ Հինգ Հոգիէն  
քանիին ստորագրութիւնը անհրաժեշտ է: Ուրիշ տեղեր Հինգէն  
որեւէ երեք Հոգին կրնան դրամը առնել կամ ուրիշ անունի փոխանցել.  
յետոյ Դուրեան Սրբազանի պարագան ինչ է, քանի որ ողջ չէ, պապային  
Հարցուցէք թէ, անոր տեղը ով պէտք է ստորագրէ, եթէ ներկայ Առաջ-  
նորդի ստորագրութիւն կը նդունին, տեղեկացուցէք: Հաճեցէք այս  
մասին մանրամասն տեղեկանալ եւ հաղորդել Առաջնորդ Սրբազան Հօր:

Դիւան Առաջնորդարանի

Զարտուղար



happens through irregularities. as well as to be of the same  
& hence from the present in the present of the present  
we present from the in the present of the present  
of the present. the present of the present.  
of the present - the present of the present.

What the present of the present of the present.

What the present of the present.



The Board of Trustees  
Armenian Apostolic Church

ՀՈԳԱԲԱՐՁՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՈՑ

K. Menadian, 177 Fayette Blvd

SYRACUSE, N. Y.

Միջոցով. 16-1942-

Գրառեցի Արևանյան հայ արքեպիսկոպոս

Գարեթի ջուրսկան. Աղանուխյան Արևանյան

այս արքեպիսկոպոսի հարկերի վերաբերյալ Մ. Գ. Միջոցով  
հոգևորական թիվ 104. և հարկ վերաբերյալ Միջոցով

հարկերի. Չիքս և ԵՊ. ԵՊ. արքեպիսկոպոսի միջոցով թիվ  
Տանուկով Միջոցով 6-1942 Ե. Գարեթ արքեպիսկոպոսի Միջոցով

180 հարկեր թիվ 104 և 100 հարկեր թիվ 104: և 35

35 հարկեր Չիքս արքեպիսկոպոսի 100 հարկեր 1943

հարկեր. և 45 հարկեր և 50 հարկեր Չիքս արքեպիսկոպոսի և

և 40 հարկեր Չիքս արքեպիսկոպոսի 180 հարկեր

Չիքս արքեպիսկոպոսի. և 30 հարկեր և 10 հարկեր և

և 80 հարկեր Չիքս - 35 հարկեր և հարկեր

Արևանյան միջոցով թիվ. 45 հարկեր և 50 հարկեր

Չիքս արքեպիսկոպոսի հարկեր. և 100 հարկեր

հարկեր և 10 հարկեր և 15 հարկեր Չիքս

և 10 հարկեր 1943 և 30 հարկեր հարկեր. 29 հարկեր  
արքեպիսկոպոսի և 35 հարկեր և 10 հարկեր և 10 հարկեր



Քուլուար 22, 1943

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայաստանեայց Եկեղեցւոյ  
Սիրազիւզի Թեմին,

Պզնիւ Տեառք,

Ստացուած է ամսոյս 11 Թուակիր Ձեր նամակը, որով կը  
խնդրէիք որ, Ձեր Թեմին Համար դեռ եւս մինչեւ Յուլիս նշա-  
նակուած երկու անգամ եկեղեցական պաշտամունքի Թուականները  
փոխէիք եւ եթէ կարելի է մին Մայիս 9-ին, որ կը զուգադիպի  
Մայրերու Օրուան տօնին իսկ միւսն ալ ուրիշ տօնական օրուան մը  
որպէս զի կարենաք ձեռնարկ ըլ կազմակերպել:

Ընդառաջելով Ձեր փառաքին, այսու կը յայտնենք Թե. Թե. եւ մի քիչ  
դժուար եւ սակայն կը կարողանանք մէկ Թուականը նշանակել Մայիս  
9-ին, իսկ միւսն ալ փոխել ժետրուար 28-ի Կիրակիին, որ Ա. Ահակի  
տօն է եւ կրնաք մշակոյթի նուիրուած ձեռնարկ մը կազմակերպել:

Եթէ յիշեալ երկու Թուականները Ձեզի յարմար են, անմիջապէս  
տեղեկացուցէ՛ք որպէս զի վերջնական կառգադրուութիւն ընենք:

Գալով ամսատուրքի նոր սակին, կը յայտնենք որ, Երեսփոխա-  
նական Ժողովի որոշումով եւ Կեդր. Վարչութեան ձեռքով կատարուած  
է եւ մենք չենք կարող փոխել զայն, բայց յոյս ունինք որ,  
դժուար չի ըլլար գործադրել եթէ քիչ մը աւելի ջանք Թափուի:

Մաղթելով Ձեզ կարողութիւն եւ յաջողութիւն ի Տեռանէ,

Հայրական սիրով եւ օհնութեամբ  
Մնամք աղօթարար

Գ. Ա.

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի



The Board of Trustees  
Armenian Apostolic Church

ՀՈԳԱԲԱՐՉՈՒԹԻՒՆ ՀԱՅ ԵՌԱՔԵԼԵՎԱՆ ԵԿԵԼԵՑԻՈՑ

of Menasian 177 Fayette Blvd

SYRACUSE, N. Y.

1943 Jan 22 11 hr

Գրքագրի վրա քարտեզի գրքերի չունի պահպանում.  
Այսպես և արդեն հայտնի.

Արդեն հայտնի է թե ինչպես էր հաստատված այս գրքերի  
վրա և հաստատված գրքերի վրա 2րդ 7րդ դասեր  
և այլն հայտնի էր Արքեպիսկոպոսի  
պատճեններով. իսկ այսպես թե և այդպես  
իսկ քարտեզի չունի արդեն 1942 թվականին լինելու  
հայտնի արդեն Արքեպիսկոպոսի պատճեններով 2րդ  
ժամանակներով. և 1943 թվականի 11 ժամ հայտնի արդեն  
Արքեպիսկոպոսի պատճենով 2րդ Արքեպիսկոպոսի պատճեն. և  
այսպես 22 ժամ հայտնի արդեն Արքեպիսկոպոսի  
պատճենով. 1943 թվականի 10 ժամ իսկ քարտեզի և հայտնի  
թե և այդպես արդեն 2րդ հաստատված հայտնի էր  
այսպես և այդպես արդեն հայտնի էր հայտնի էր  
հայտնի էր հայտնի էր և այդպես արդեն 11 ժամ 2րդ  
Արքեպիսկոպոսի պատճենով 11 ժամ 2րդ

1943 - 9. August 1943 - 20. August 1943

Handwritten text in German, likely a diary or report, covering the period from August 9 to August 20, 1943. The text is written in cursive and is mostly illegible due to blurring and fading. It appears to be a daily log of events or observations.



Յունուար 20, 1948

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայց. Եկեղեցւոյ  
Սիրագիւղի թեմին,

Ազնիւ Տեառք,

Ստացուեցաւ ամսոյս 17 թուակիր Զեր գրութիւնը ներփակ-  
եալ 45 տուարի չէքով որուն քսան տուարը օրացոյցերու փոխարժէքն  
է իսկ 25 տուարն ալ Զեր ապագած Հինգ պատարագամատոյց գրքերուն  
ներփակ կը գտնէք ընկալագիրքս:

Զեր գրութեամբ կը յայտնէիք թէ, Տ. Մամիկոնեանի այցելութեան  
առթիւ իրեն տուած էք քառասուն տուար, որուն 15 տուարը ճանապարհածախս  
հաշուելով մնացեալը 1944-ի ազգային տուրքի հաշուենքս Այս խնդրի  
շուրջ որպէս զի թիւրիմացութիւն չպատահի, կը փութամ յայտնելու թէ,  
անցեալին մէջ Առաջնորդարանը ունէր այցելու հովիւ իբր պաշտօնեայ,  
եւ անոր այցելութեան վճարը կը զրկուէր Առաջնորդարան, քանի որ  
ան Առաջնորդարանէն կստանար իր թոշակըս Այս տարի այցելու հովիւ  
չունի Առաջնորդարանը, եւ եթէ մէկը թեմ մը կը զրկենք, ամեն այցելու  
թեան ժամուցը կը վճարուի ուղղակի իրենս լաւ է որ Հիմակուանէ  
գրէք թէ որ թուականին պիտի ուզէիք ունենալ Զեր յաջորդ ժամապաշտու-  
թիւնը, որպէս զի եթէ Հնար է կարգադրութիւն մը ընենքս Այս տարի  
հովիւներու պակասէն շատ կը նեղուինք:

Կայ նաեւ թեմերու ամսատուրքի պարագանս Գիտէք որ Երեսու-  
խանական ժողովի որոշումով ամեն թեմ կը վճարէ ամսատուրքս Զեր թեմի  
տուրքի սակը ամիսը 5:00 տուար է, եւ 1943-ի Մինչեւ Յունիս ամիսը  
վճարած էք, իսկ անկէ ետք ցարդ վճարում կատարած չէ: Պէտք է այս  
պարտքի մասին հոգաք: Զուլիսն Դեկտեմբեր վեց ամսուան պարտքը կունէ  
30 տուար: Չանացէք որքան Հնար է շուտով փակել:

Սիրալիր յարգանքներով

Ջարտուղար





Հոկտեմբեր 27, 1944

Պատուարժան Հոգաբարձութիւն  
Հայց. Եկեղեցւոյ  
Սիրազիւզի թեմին,

Արժանաշնորհ Տ. Կորէն ԲՆՆ. Մամիկոնեան գրութեամբ  
մը կը տեղեկացնէ թէ, ամսոյս 22-ի Կիրակի օր, իր նախագահութեամբ  
գումարուած անդամական ժողովը կատարած է Հոգաբարձական նոր  
ընտրութիւն, եւ ներկայացնելով նորընտիր կազմը կը խնդրէր  
վաւերացման պաշտօնագիրը:

Կատարուած ընտրութիւնը գտնելով համաձայն Ազգ.  
Սահմանադրութեան օրինաց, այսու կը վաւերացնենք հետեւեալ  
կարգով. —

Տեղադր. Յովհաննէս Բարունակեան	Ա. Ատենապետ
Սարգիս Բէշիշեան	Բ. " "
Խաչիկ Մինասեան	Ա. Ատենադպիր
Վահրամ Աղապապեան	Բ. " "
Պետրոս Բուժեան	Գանձապահ
Խոսրով Խաւպէտէրեան	Խորհրդական
Ստեփան Նալբանդեան	Խորհրդական

Կօրհնենք նորընտիր Հոգաբարձութեան բոլոր անդամները  
եւ կը մաղթենք կարողութիւն եւ յաջողութիւն բոլոր գործոց, ի փառս  
Հայց. Եկեղեցւոյ եւ յօգուտ Սիրազիւզի մեր փոքր ու պատուական  
համայնքին:

Հայրական սիրոյ ողջունիւ  
Մնամք ազօթաբար

Գ. Ա.

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի



Նոյեմբեր 2, 1945

Մեծայարգ  
Տիար Վ. Աղապապեան  
Ատենադպիր պատ. Հոգաբարձութեան  
Սիրազիւզի Համայնքին,

Ստացանք Հոկտեմբեր 30 թուակիր Ձեր գրութիւնը որով  
կը յայտնէիք թէ, Ձեր երեսփոխանի ընտրութեան Համար անդամական  
ժողով չէք կրցած գումարել եւ Հոգաբարձութիւնդ փափաց կը յայտնէք  
որ Ձեր նախորդ երեսփոխանը շարունակէ իր պաշտօնը մինչեւ Ձեր  
ընտրութիւն կատարելը:

Կը ցաւինք յայտնելու թէ, նման կարգադրութիւն մը  
չենք կրնար ընել որովհետեւ մեր Սահմանադրութեան օրինաց Համա-  
ձայն երբ երեսփոխանի մը շրջանը կը լրանայ, Համայնքի ԱՆԴԱՄԱ-  
ԿԱՆ ԺՈՂՈՎԸ կընտրէ անոր յաջորդը, ուստի կրկին կը հրահանգենք  
որ առաջին հնարաւոր առթիւ գումարէք անդամական ժողով եւ  
ընտրէք Ձեր Համայնքի երեսփոխանը եւ տեղեկագրէք մեզ:

Հայրական սիրոյ ողջունիւ  
Մնամք ազօթարար

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի



Հոկտեմբեր 21, 1945

Մեծայարգ  
Տիար Աահրամ Աղապապեան  
Ատենադպիր պատ. հոգաբարձութեան  
Սիրազիւզի համայնքին.

Ստացած ենք ամսոյս 18 թուակիր Ձեր գրութիւնը որով կը  
յայտնէիք թէ, իմացած էք որ Հարաւ. Ամերիկայի Կաթողիկոսական  
Պատուիրակ Տեր Տ. Գարեգին Ս. Արքեպիսկոպոս Նիւ Եորք կը գտնուի  
եւ կը խնդրէիք որ եթէ հնարաւոր է, կարգադրէիք որ Ձեր համայնքին  
այցելութիւն մը տար եւ մատուցանէք Ս. Պատարագ:

Այսու կը յայտնենք թէ, Տ. Գարեգին Սրբազանը արդէն մեկնած  
է քաղաքէս:

Կը յայտնենք նաեւ որ Ձեր համայնքին մեր այցելութեան  
թուական նշանակած ենք յառաջիկայ Յունուար 20-ի Կիրակի օրը իր  
ժամանակին Ձեզ կը տեղեկացուի մեր ժամանումի որոշ թուականն ու ժամը:

Առիթէն կ'օգտուիք կրկին անգամ յիշեցնելու թէ, Ձեր  
համայնքի երեսփոխանի շրջանը՝ լրացած ըլլալով, հրահանգած էինք որ  
կատարէք նոր երեսփոխանի ընտրութիւն, որուն մասին ցարդ սեւէ  
տեղեկութիւն ստացած չենք Ձեզմէ: Կը յանձնարարենք որ շուտով  
կատարէք այս հրահանգը ընտելով եկեղեցասէր եւ արժանաւոր անձ մը  
Ձեր համայնքէն, որ ժողովէն ետք վերադառնայ եւ տեղեկագրէ, հակա-  
ռակ պարագային կրնաք ընտրել Նիւ Եորքի շրջանէն յարմար անձ մը:

Հայրական սիրոյ ողջունիւ  
Մնամք աղօթարար

Առաջնորդ Հայոց Ամերիկայի





Յուլիս 6, 1946

Մեծալարգ  
Տիար Վ. Աղապապեան  
Ատենադպիր պատ. Հոգաբարձութեան  
Սիրագիւղի Համայնքին.

Ի պատասխան ամսույս 5 թուակիր Զեր նամակին, Առաջնորդ  
Ս. Հայրը յանձնարարեց Հաղորդելու թէ, որ եւէ պարագայի  
դէմ չէ որ Գերշ. Տ. Տիար Ս. Ատրեպիսկոպոս Հոգաբարձու-  
թեանը գիտութեամբ, այցելէ Զեր Համայնքը, ծիսակատարու-  
թեանց կամ Հոգեւոր մատակարարութեանց Համար:

Գալով Յուլիս 9-ին Զեր Համայնքին ժամապաշտութիւն  
կարգադրուած ըլլալուն մասին, որը ապա շեղեալ նկատ-  
ուեցաւ, պէտք է յիշեցնեմ թէ, այդ մասին գրուած էր  
անեալ տարուայ Հոկտեմբերին, երբ ցանկ դրկուած էր  
ամբողջ տարուան Համար, երեւի այդ նամակը Զեր ձեռքը  
հասած չէ: Ինչ որ է, արդէն խնդիր չկայ: Յաջորդ  
Սեպտեմբերին Զեզի կը դրկուի նոր ցանկ, թէ որ  
թուականներուն կարելի պիտի ըլլայ Զեզի հովիւ  
դրկել:

Սիրով եւ յարգանքով

Քարտուղար



The Board of Trustees  
Armenian Apostolic Church

ՀԱՅ ԱՊՈՍՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅ ԱՌԽԱՆՈՒԹՅԱՆ ԵԿԵՂԵՑՈՑ

401 HAWLEY AVE.

SYRACUSE, N. Y.

Գրքանշար

Տրքաւ խոյր. Երկրորդ  
Թանգարդ խոյր ժողովարդ

Արքայի խոյր

Գ. Ե.

Արքայի խոյրի մասին, Գ. Ե. Երկրորդ Տրքայի  
առջի Գրքաւ 15. 1946-ի շարքաւ որ, պիտի տեսնուի Արքայի  
ժողովարդի Ար. Թանգարդի մասին: Այն Թանգարդի մասին  
իջ շարքաւ մասին, Եր. Երկրորդ ժողովարդ, Տրքայի արքայի  
չտեսնուի և մեր խոյրի մասին և, պիտի մե շարքաւ  
15-ի Արքայի Գրքաւ պիտի գտնուի խոյր: Դր  
այտնուի Արքայի Թանգարդի մասին և Եր. Երկրորդ  
ժողովարդի մասին խոյրի մասին այս Եր. Երկրորդ  
ժողովարդ, Արքայի խոյր. Դր Եր. Երկրորդ ժողովարդի  
այս Գրքաւ պիտի տեսնուի և խոյրի մասին:

Եր. Երկրորդ Գրքաւ 13. Թանգարդի որ, պիտի տեսնուի  
Թանգարդի մասին և Եր. Երկրորդ ժողովարդի մասին  
Թանգարդի մասին և Եր. Երկրորդ ժողովարդի մասին  
այտնուի Գրքաւ 12-ի շարքաւ որ, Եր. Երկրորդ  
Թանգարդի մասին Գրքաւ 13-ի, Թանգարդի  
մասին Թանգարդի մասին:

Արքայի խոյր, Գրքաւ 15-ի Թանգարդի

